



Инструкция по эксплуатации

**Комнатные кондиционеры типа
«сплит-система»
Многосистемные комнатные кондиционеры**

Содержание

	Страница
Предварительные операции.....	1
Важная информация об используемом хладагенте.....	1
Рабочий диапазон.....	2
Место установки.....	2
Работа кондиционера.....	2
Оптимальные условия работы кондиционера.....	2
Проявление перечисленных ниже признаков неисправности не означает поломку кондиционера.....	3
Возможные неисправности и способы их устранения.....	3
Техническое обслуживание.....	4



Мы благодарны Вам за то, что Вы остановили свой выбор на кондиционере компании Daikin. Перед началом его эксплуатации внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией. Из нее Вы узнаете, как правильно обращаться с кондиционером и как поступать в случае возникновения неисправностей. После прочтения сохраните инструкцию, чтобы в будущем ее можно было использовать в качестве справочника.

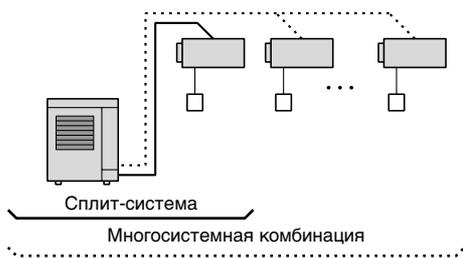
Предварительные операции

- Эта инструкция относится к кондиционерам перечисленных ниже моделей со стандартным управлением. Прежде, чем запустить систему в работу, обратитесь к представителю компании Daikin с просьбой предоставить инструкцию по эксплуатации именно Вашей системы.

ПРИМЕЧАНИЕ Эти агрегаты могут управляться с пульта дистанционного управления. Более подробную информацию смотрите в руководстве по пульту дистанционного управления.



- Если Ваша система снабжена специализированной системой управления, представитель компании укажет, как именно обращаться с ней.



Эта система, работающая в режиме теплового насоса, может работать как на охлаждение, так и на нагрев; она также имеет функцию автоматического выбора режима.

Названия и назначение частей кондиционера

(Смотрите рисунок 1)

- 1 Внутренний блок
- 2 Наружный блок
- 3 Пульт дистанционного управления (в комплект поставки не входит)
- 4 Вход воздуха
- 5 Выходящий воздух
- 6 Трубопровод хладагента, кабели электропроводки
- 7 Дренажная трубка
- 8 Провод заземления
- 9 Воздушный фильтр на входе воздуха (в комплект поставки не входит)



- Не допускайте попадания влаги на внутренний блок и пульт дистанционного управления. Это может привести к поражению электротоком или возгоранию.
- Никогда не распыляйте вблизи кондиционера горючие вещества (например, лаки для укладки волос и другие лакокрасочные материалы). Это может стать причиной возгорания.
- Не заменяйте перегоревшие плавкие предохранители предохранителями другого номинала или «жучками». Это может привести к поломке кондиционера или к возгоранию.
- Не прикасайтесь к воздухораспределительным жалюзи внутреннего блока во время их перемещения. Это может привести к повреждению пальцев и поломке кондиционера.
- Не допускайте попадания посторонних предметов в воздухозаборник кондиционера. Контакт любого предмета с лопастями вращающегося на высокой скорости вентилятора опасен.
- Ни в коем случае не снимайте защитную решетку с вентилятора наружного блока. Вращающийся с большой скоростью вентилятор без защитной решетки представляет серьезную опасность.
- Не пытайтесь самостоятельно вскрывать кондиционер или ремонтировать его. Вызовите квалифицированного специалиста, который устранил причину неисправности.

Важная информация об используемом хладагенте

Данное изделие содержит имеющие парниковый эффект фторированные газы, на которые распространяется действие Киотского протокола.

Марка хладагента: R410A

Величина ПГП⁽¹⁾: 1975

⁽¹⁾ ПГП = потенциал глобального потепления

В соответствии с общеевропейским или местным законодательством может быть необходима периодическая проверка на наличие утечек хладагента. За более подробной информацией обращайтесь к своему местному дилеру.

Рабочий диапазон

Если температура или влажность выйдут за указанные пределы, возможно срабатывание защитных устройств, отключение кондиционера, а иногда и вытекание воды из внутреннего блока.

	ОХЛАЖДЕНИЕ	НАГРЕВ
наружная температура	-10~46°C DB	-15~20°C WB
температура в помещении	14~28°C WB	10~30°C DB
влажность в помещении	≤80% ^(*)	

(*) для предотвращения утечки конденсатной влаги из внутреннего блока

 **ПРИМЕЧАНИЕ** За информацией о точных границах рабочего диапазона Вашей системы обращайтесь к дилеру. Эти границы могут изменяться в зависимости от модели подключаемого наружного блока.

Место установки



- Не размещайте под внутренним блоком предметы, чувствительные к влаге. Вода может конденсироваться на блоке, если влажность воздуха превышает 80%, или капать из него, если засорилось дренажное отверстие.
 - Не размещайте нагревательные приборы непосредственно под внутренним блоком. В этом случае возможна деформация корпуса блока.
 - Не размещайте теле- и радиоаппаратуру на расстоянии менее одного метра от внутреннего блока и пульта дистанционного управления. В этом случае может пострадать качество телевизионного изображения или звука.
- Не размещайте предметы в непосредственной близости от наружного блока и не позволяйте листьям и другому мусору скапливаться вокруг блока. Листья являются рассадником мелких животных, которые могут проникнуть в блок. Оказавшись в блоке, такие животные могут вызвать сбой в его работе, задымление или возгорание при вступлении в контакт с электрическими деталями.

Работа кондиционера



- Если выбрать один из режимов работы кондиционера не представляется возможным, то при попытке сделать это появится сообщение NOT AVAILABLE.
- В целях предотвращения поломок системы подайте электропитание за 6 часов до включения.
- Если питание отключится во время работы системы, она автоматически запустится, как только возобновится подача электроэнергии.

Пояснения по режиму нагрева

Система из главного и подчиненных блоков (передача режима)

- Режим работы системы — охлаждение или нагрев — будет определяться тем, в каком режиме работает главный блок. Когда главный блок работает в режиме охлаждения, вся система может работать только на охлаждение независимо от установки термостата; то же верно и для режима нагрева.
- Когда главный блок выключен, режим всей системы определяется режимом работы блока, который был включен первым.

 **ПРИМЕЧАНИЕ** Принять решение о том, какой блок следует назначить главным и выполнить его настройку в качестве такового следует на этапе монтажа.

Оптимальные условия работы кондиционера

Чтобы достичь оптимальных характеристик работы системы кондиционирования, следует соблюдать определенные правила.

- Выбирайте правильное направление воздушного потока, избегая прямого воздействия струи воздуха на находящихся в помещении людей.
- При установке температуры воздуха в помещении старайтесь обеспечить наиболее комфортные условия. Избегайте переохлаждения или перегрева.
- При работе системы в режиме охлаждения не допускайте попадания в помещение прямых солнечных лучей, используйте занавески или жалюзи.
- Держите окна и двери закрытыми. Если они открыты, циркуляция воздуха снизит эффективность охлаждения или нагрева помещения.
- Не допускайте создания препятствий входу воздуха в систему и выходу воздуха из нее. В противном случае эффективность кондиционирования снизится или система вообще перестанет работать.
- Отключайте питание кондиционера, если он долго не используется. Даже неработающий кондиционер потребляет электроэнергию. Перед запуском системы подайте на нее питание за 6 часов до начала работы — это обеспечит оптимальные характеристики кондиционирования и исключит поломку при включении. (См. «[Техническое обслуживание](#)» на странице 4)
- Если на дисплее появился символ «» (пора чистить фильтр), для проведения этой операции обращайтесь к квалифицированным специалистам. (См. «[Техническое обслуживание](#)» на странице 4)

Проявление перечисленных ниже признаков неисправности не означает поломку кондиционера

Система не работает

- Система не запускается сразу после нажатия кнопки ВКЛ/ВКЛ. Если лампа РАБОТА светится, то кондиционер функционирует в нормальном рабочем режиме. Система не запускается сразу из-за того, что сработали защитные устройства, предохраняющие ее от перегрузки. По прошествии 3 минут кондиционер запустится автоматически.
- Система не возобновляет работу сразу после того, как отпускается нажатая кнопка установки температуры. Система не возобновляет работу из-за того, что сработали защитные устройства, предохраняющие ее от перегрузки. По прошествии 3 минут кондиционер запустится автоматически.
- Система не запускается, а на дисплее высвечивается «» (СИМВОЛ ВНЕШНЕГО УПРАВЛЕНИЯ), который мигает в течение нескольких секунд после нажатия кнопки включения. Это происходит потому, что система управляется или отключена другим пультом управления с более высоким приоритетом. Мигание символа означает, что управление с пульта этого внутреннего блока невозможно.
- Система не запускается, а на дисплее высвечивается «».
- Этот символ указывает на то, что переключение режима работы данной системы кондиционирования осуществляется под централизованным управлением с другого блока или дополнительного селектора охлаждения/нагрева, подключенного к наружному блоку (= с главного пульта управления). Внутренний блок необходимо перезапустить с пульта управления.
- Система не включается сразу после подачи на нее питания. Подождите одну минуту, чтобы микропроцессор подготовился к управлению системой.

Из блока идет белый пар

- Это может происходить во время работы в режиме охлаждения при высокой влажности воздуха (в воздухе находятся жировые капли или частицы пыли). Если внутренние поверхности кондиционера сильно загрязнены, распределение температуры воздуха в помещении становится неравномерным. Необходимо очистить внутренний блок изнутри. Обратитесь к представителю компании Daikin: процедура очистки требует участия квалифицированных специалистов сервисной службы.
- Это может иметь место при переключении системы в РЕЖИМ НАГРЕВА после РЕЖИМА РАЗМОРАЖИВАНИЯ. Влага, образующаяся в режиме размораживания, превращается в пар и выходит из блока.

Шум кондиционеров

- Непрерывное слабое «шипение» — обычный звук, издаваемый кондиционером при работе в РЕЖИМАХ ОХЛАЖДЕНИЯ и РАЗМОРАЖИВАНИЯ. Этот звук издается газообразным хладагентом, циркулирующим по трубопроводам наружного и внутреннего блоков.
- Шипящий звук может также сопровождать включение и выключение кондиционера либо начало и конец работы в РЕЖИМЕ РАЗМОРАЖИВАНИЯ. Этот звук связан с началом или окончанием движения потока хладагента по трубопроводам.
- Продолжительный тихий шипящий звук слышен при работе системы в РЕЖИМЕ ОХЛАЖДЕНИЯ или после остановки. Это шум возникает от работы насоса при откачке конденсата.

- Сразу после включения или выключения кондиционера слышно «шелканье». Причиной этого шума является небольшое сжатие или расширение пластикового корпуса кондиционера при изменении температуры.

Из блоков летит пыль

- Это может происходить, когда кондиционер запускается после длительного перерыва в работе. Скопившаяся внутри блоков пыль выдувается воздушным потоком.

Блоки издадут запахи

- В кондиционере накапливаются запахи мебели, табачного дыма и т.п.; затем эти запахи попадают в помещение вместе с воздушным потоком.

На жидкокристаллическом дисплее пульта управления отображается символ «»

- Он может появиться сразу же после включения питания. Это является свидетельством нормального состояния пульта дистанционного управления. Через незначительный промежуток времени символ исчезнет.

Возможные неисправности и способы их устранения

В случае обнаружения сбоев в работе кондиционера предпримите указанные ниже меры и обратитесь к представителю компании Daikin.

Ремонт системы должен производиться только квалифицированными специалистами сервисной службы.

- При частом срабатывании защитных устройств (размыкателей цепи питания, датчиков утечки на землю, плавких предохранителей) или неверной работе тумблера включения/выключения;
Ваши действия: Отключите питание системы
- Если из блока вытекает вода;
Ваши действия: Отключите систему.
- На дисплее появляется символ «» (ПРОВЕРКА), надпись «UNIT No», лампа РАБОТА мигает и высвечивается КОД НЕИСПРАВНОСТИ.
Ваши действия: Вызовите представителя компании Daikin и сообщите ему о показаниях дисплея.

Если после выполнения перечисленных выше действий система по-прежнему не работает или работает неверно, произведите проверку, выполнив следующие операции.

- Система не работает совсем.
 - Проверьте, имеется ли напряжение в сети.
Подождите, пока питание не восстановится. Если сбой в подаче питания произошел в процессе работы кондиционера, он запустится заново автоматически, как только восстановится подача напряжения.
 - Проверьте, не перегорел ли предохранитель и не сработал ли автоматический размыкатель цепи.
Замените предохранитель или включите размыкатель.
- Система прекратила работу
 - Проверьте, не заблокированы ли посторонними предметами отверстия блоков, служащие для забора и выброса воздуха.
Уберите посторонние предметы и обеспечьте свободную циркуляцию воздуха.
 - Проверьте, не засорился ли воздушный фильтр.
Чистка фильтра должна производиться квалифицированным специалистом сервисной службы.

- Система работает, но охлаждение или нагрев недостаточны
 - Если заблокированы посторонними предметами отверстия блоков, служащие для забора и выброса воздуха. Уберите посторонние предметы и обеспечьте свободную циркуляцию воздуха.
 - Если засорился воздушный фильтр. Чистка фильтра должна производиться квалифицированным специалистом сервисной службы.
 - Если температура установлена неправильно. Смотрите руководство по пульту дистанционного управления.
 - Если кнопка управления СКОРОСТЬЮ ВЕНТИЛЯТОРА установлена в положение НИЗКАЯ СКОРОСТЬ. Смотрите руководство по пульту дистанционного управления.
 - Если угол отклонения воздушного потока установлен неправильно. Смотрите руководство по пульту дистанционного управления.
 - Если окна или двери открыты. Закройте окна и двери, чтобы исключить попадание воздушных масс извне.
 - В комнату проникают прямые солнечные лучи (режим охлаждения). Занавесьте окна.
 - Если в комнате слишком много людей. Эффект охлаждения уменьшается, так как тепловая нагрузка резко повышается.
 - Если в комнате находятся мощные источники тепла (режим охлаждения). Эффект охлаждения уменьшается, так как тепловая нагрузка резко повышается.

Техническое обслуживание



- Техническое обслуживание кондиционера производится только квалифицированными специалистами сервисной службы.
- Перед тем, как открыть доступ к электрическим контактам, обесточьте линию.
- Для очистки воздушного фильтра и внешних панелей кондиционера не используйте воздух и воду теплее 50°C.
- При чистке теплообменника убедитесь в том, что отключен главный рубильник, вентилятор и дренажный насос. Вода или моющие средства могут повредить изоляцию электрических деталей, что может стать причиной короткого замыкания или возгорания.

Как очистить воздушный фильтр

Чистку воздушных фильтров следует производить, когда на дисплее пульта дистанционного управления появляется символ

«» (ПОРА ЧИСТИТЬ ФИЛЬТР).

Если кондиционер эксплуатируется в местах, где воздух сильно загрязнен, чистку фильтров необходимо производить чаще.

(Проводите плановую чистку фильтров раз в полгода)

Если фильтр невозможно очистить от грязи, замените его. (Сменный фильтр поставляется по отдельному заказу.)

ПРИМЕЧАНИЕ Во избежание скопления пыли внутри кондиционера не включайте его без воздушных фильтров.



1 Снятие воздушных фильтров.

- Забор воздуха сзади (Смотрите рисунок 2a):
Вытяните фильтр за нижнюю часть назад над двумя изгибами.
- Забор воздуха снизу (Смотрите рисунок 3a):
Вытяните фильтр над двумя изгибами, расположенными в задней части блока.

2 Чистка воздушного фильтра

Удалите из воздушного фильтра пыль с помощью пылесоса и аккуратно промойте фильтр холодной водой. Во избежание усадки и деформации фильтра не пользуйтесь чистящими средствами и горячей водой. После очистки дайте фильтру высохнуть в защищенном от яркого света месте.



3 Замена воздушного фильтра

- Забор воздуха сзади (Смотрите рисунок 2b):
Зацепите фильтр позади створок жалюзи, расположенных в верхней части блока, и аккуратно вытолкните другую сторону над двумя изгибами.
- Забор воздуха снизу (Смотрите рисунок 3b):
Зацепите фильтр позади створок жалюзи, расположенных в средней части блока, и аккуратно вытолкните другую сторону над двумя изгибами.

Действия, выполняемые перед длительным перерывом в работе

- Внутренний блок необходимо просушить, включив вентилятор на несколько часов.
Переведите пульт управления в режим вентиляции
Переведите пульт управления в режим охлаждения и установите температуру на уровне 31°C
- Обесточьте систему, выключив размыкатель цепи электропитания (сняв предохранитель или выключив детектор утечки тока на землю).
- Прочистите воздушные фильтры и установите их на место.

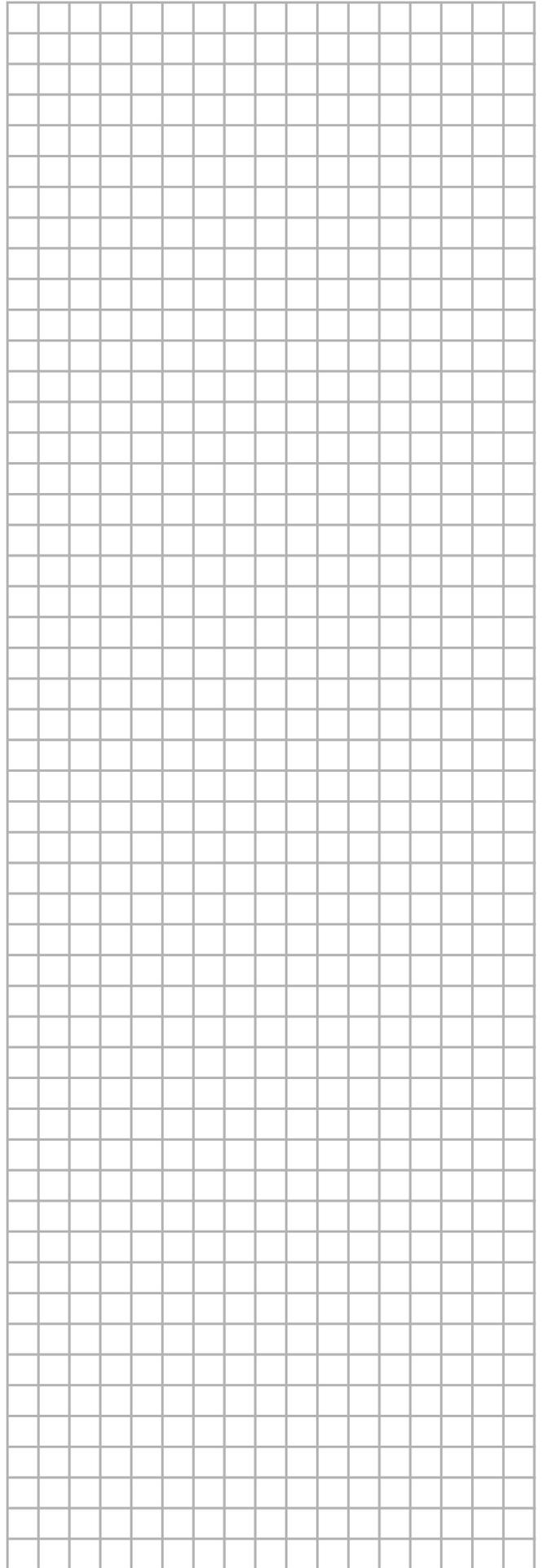
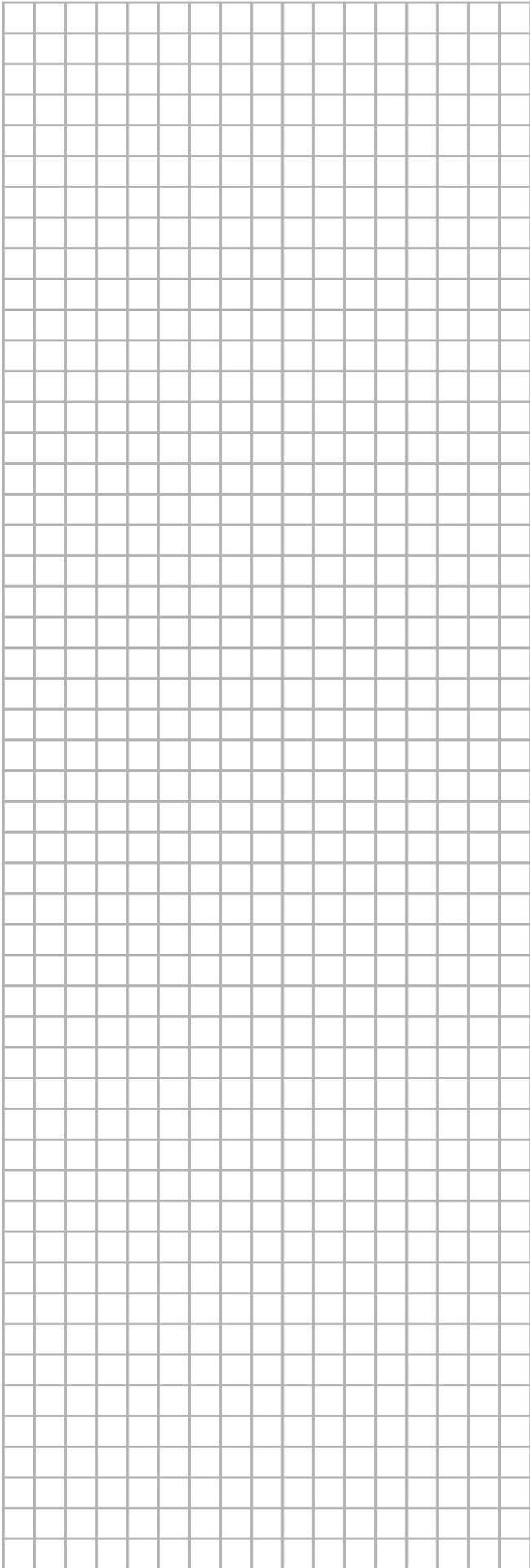
Запуск после длительного перерыва в работе

- Выполните следующие операции:
 - Проверьте, нет ли посторонних предметов, препятствующих входу и выходу воздуха.
Если есть, уберите их.
 - Проверьте надежность заземления.
- Очистите воздушный фильтр и наружные панели кондиционера.
 - По завершении очистки не забудьте поставить фильтр на место.
- Включите размыкатель цепи питания.
 - При подаче питания загорится дисплей пульта управления.
 - Для обеспечения надежной работы системы подайте на нее питание за 6 часов до запуска.

Утилизация отходов

Демонтаж блока, удаление холодильного агента, масла и других частей должны проводиться в соответствии с местным и общегосударственным законодательством.

NOTES



DAIKIN EUROPE NV

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4PW23699-1A